

# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

July 08, 2018 # 3627

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

Free At Last – Believe .

Galatians 3:1-9

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

EVENT CALENDAR		
07/08 (SUN)	Elder Deacon Board Meeting	13:30 – 15:30
07/15 (SUN)	Memorial Service for Brian Su @ EFCOC	14:30 – 16:00
08/10-12	EFCOC Summer Retreat @ Pine Spring Ranch	
09/16 (SUN)	EFCOC Anniversary Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/23 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

## ANNOUNCEMENTS

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

**[Members]** After a brief but intense battle with necrotic pancreatitis, our dear brother Brian Su was received by the Lord on July 2<sup>nd</sup> at 9:07am. He was surrounded by his family and loved ones singing songs and hymns. Brian had been a member of this church family since birth. During the last 31 years, he had touched many lives with his kindness, compassion, goofiness, and generosity. He will be dearly missed.

Memorial service will be held at EFCOC on Sunday 7/15 @ 2:30pm. You are invited to come and celebrate Brian's life, to remember and to appreciate him. The family intends to dress in casual/colorful clothes, and guests are encouraged to do the same. Please refrain from bringing flowers, but memories of Brian in photos or words would be appreciated.

A viewing will also be available at Rose Hills Memorial Park that same morning from 10am-12pm. We realize the time is in conflict with our worship service, but that was the best available time for out of town family members to say good-bye to Brian. Please continue to pray for the Su family and may the love, peace, comfort of the Lord be with the family!

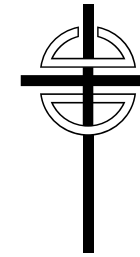
**[Retreat]** Congratulations to those who made it for the early bird discount! We are one week closer to our summer retreat! This year's EFCOC Summer Retreat will be held on 8/10-12 @ Pine Spring Ranch. The theme of the retreat is "Not I, But Christ!" based on the book of Galatians, which is what we are currently going through on our Sunday sermon series "Free At Last." Rev. Dr. H. Hing Wong from Logos Seminary will be our retreat speaker. Dr. Wong has his Ph.D. in New Testament Biblical Studies and is currently the Associate Professor of New Testament at the seminary.

Registration will continue until 7/20. Registration fee is \$225/Adult, \$125/Child, and children under 3 are free. For families of 4 or more, family discount is also available. For more information or if you have any other questions, please visit our info booth during lunch in the lobby area. You can also register online at [www.efcoc.net/summer2018](http://www.efcoc.net/summer2018).

**[FNF]** Thank you for attending last week's Friday Fun Day event! We hope you enjoyed it. Due to many people out of town next Friday, there will NOT be FNF on Friday 7/13. We hope to see you on Sunday!

**[Devotional]** Be sure to pick up your July devotional guide if you have not already. If you would like to sign up, please talk to Renita.

**[EDB]** There will be an EDB meeting today at 1:30pm in Room 208. Active elders and deacons, please try your best to attend.



# 柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年7月08日 # 3627

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:30	主 堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	許格精長老	許英良長老
詩歌	敬拜讚美團	# 202, #231
禱告	牧師	司會
讀經	使徒行傳 8:26-40	使徒行傳 8:26-40
獻詩	主的光照耀我心	主的光照耀我心
證道	周淑慧牧師 《起來，向南走》	周淑慧牧師 《起來，向南走》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#264	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素						
讀經	祈禱	聚會	奉獻	見證	交誼	事奉

**【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

約伯記：20	台:黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
約伯記：21	華:林鳳梅	11:35am - 12:25pm	大堂
聖經中的先知：12	華:陳燕珠	11:35am - 12:25pm	Room 208A
馬太福音：16	華:李世宗	11:35am - 12:25pm	Room 204A
學吉他來敬拜：15	華:林茂澤	11:35am - 12:25pm	Room 204B

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	145	40	62	18
主日學 Sunday School	67	9	40	18
全部禮拜 Total	265			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,800.00	\$2,948.00	\$3,260.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
		\$300.00	\$20.00	\$1,000.00
上週奉獻共計 Total	\$13,328.00	該月累計 Monthly Total	\$24,729.25	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	周淑慧	周淑慧	莊澤豐	李傑煥
司會	許格精	許英良	安寶傑	孫瑞利
領敬拜	洪文鸞/蕭毓貞	邱慧娥	張秋貴/蕭毓貞	洪文鸞
殿樂	張妙華/蕭毓貞	Joana Hsu	張妙華/蕭毓貞	Belle Kao
招待	吳天華/吳天聰	康妙英	林黃清惠/蔡美娜	康妙英
午餐 Lunch	Cerritos & 北橙		詩班	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Tommy Wang	
English Presider	Pr. Will Chen		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	19:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 今天普世豐盛生命中心主日，謝謝周淑慧牧師證道及異象分享〔聯合眾教會的力量，同心合意將福音傳遍共產開放後的國家，及中亞、東南亞未得之民；藉由差派宣教士和短宣隊直接進入宣教工場，並設立神學院栽培當地人才成為傳道人與宣教士〕願神賜福。
3. 今天中午1:30召開長執會，請有關同工都出席。
4. 喜樂團契週三10am詩歌/代禱/健身/餐敘/交誼，7/11湯傳道『親密之旅』精彩專題〔不限長輩〕請邀友參加。
5. 台灣盲人喜樂合唱團7/21週六10時在天主堂福音詩歌/見證/餐敘，請踴躍邀朋友來欣賞，詳洽青松團契孫長老。
6. 孫大程牧師特會7/22主日『當如何教導孩童走正確的道』台華合堂10時崇拜，請廣邀朋友出席。
7. 柑縣靈修會8/10-12黃鴻興教授『不再是我，乃是基督』在Pine Springs Ranch〔7/20報名截止〕詳詢退修會服務台/Andrea長老。www.efcoc.net/summer2018
8. 四十天連鎖禱告~為7/21.22特會及八月靈修會蒙神祝福，請兄姊主動在公告欄認領代禱時段，願主復興柑縣教會。
9. 本會敬拜讚美團九月開始系列造就訓練，幫助有心參與服事的兄姊（不限年齡及音樂程度）報名請洽許格精長老。
10. 兄姊們如有特殊需要想舉行家庭禮拜，請與牧師室聯絡。
11. 基督徒〔每日讀經；參加崇拜/小組團契；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時/聖潔謙和/信心禱告〕蒙神賜福。
12. 下主日7/15證道：華語-莊澤豐牧師《耶穌見他們的信心》〈太9:1-8〉；台語-李傑煥牧師《得勝的香氣》。

**【團契/小組】**

1. 喜樂團契：7/11 親密之旅(1)愛的探索。講員:湯淑珠傳道。
2. 雅歌團契：7/13『約翰書信介紹及約翰一書第1章』。
3. 迦南團契：『情感智慧&自我成長』職場人際/親情溝通。

**【關懷/代禱】**

1. 本會青年Brian〔蘇希生長老/惠玲的兒子〕因急性胰臟炎7/2安息，訂7/15週日2:30在本會追思，求主安慰家屬。
2. 邱長老娘/順天長老/杜素芬/陳佳霖/游傳續/胡玉章/新來者。
3. 世界和平/政府領袖/地球污染/台灣安定/教會復興/親友歸主
4. 每週日9:30守望晨禱；週三晚8點奮興禱告〔為神國度/教會事工/肢體軟弱〕，請同工及兄姊都參加。
5. 各小組/華英青/兒童/迦南/喜樂/青松/雅歌團契的外展。
6. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班司琴指揮/幸福小組。

**【特會報導】**

1. 台福聯合培靈會8/3.4 週五.六在洛福，蔡茂堂牧師講『耶穌與人生』及精彩門訓專題，請踴躍參加，報名請洽聖慧。
2. 北美ABC華人基督徒教育大會『昔在今在永在的主宰』9/15週六在洛福，報名〔7/31前優惠〕請洽聖慧。
3. 柑縣36週年〔9/14敬拜讚美之夜；9/16周淑慧牧師講道〕；本會拓植鳳城台福30週年慶9/21-23〔佈道/感恩會〕

**【宣教】**

1. 顏牧師6/27-7/26；炳奇/長雄/顏雯/麗云7/8-22 赴波黑/克羅底亞；神學生Jack賴6/27-8/13東歐青年事工宣教，請代禱
2. 本會支援台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕/英文短宣/台灣監宣。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 林春秋『精緻泡菜』7/22 中午 1:15 pm 在廚房示範，歡迎觀摩製作。
2. 林信靈『中文班』週日 1-2 點〔首月免費〕洽榮華長老。

**【會堂/奉獻】**

1. 經常費/建堂/宣道/愛心基金~支票EFC OC 請註明用途。
2. 為台福2020植堂異象〔200間教會/2萬信徒〕代禱/奉獻。

**【靜默小品】~輸家&贏家：**

輸家-追求短暫的，贏家-追求永恆的。  
 輸家-追求物質的，贏家-追求靈性的。  
 輸家-求地上財寶，贏家-求天上基業。  
 輸家-求人的稱讚，贏家-求神的稱讚。  
 輸家-求肉體歡樂，贏家-求聖靈喜樂。  
 輸家-求滿足今生，贏家-求服事神國。  
 輸家-求必朽壞的，贏家-得不朽壞的。

**【小組查經】~先求神國：**

※活動：

1. 每人寫出最希望天父立刻成全的三項禱告，並分享。
  2. 製作《禱告價值等級表 1-10》評估你禱告事項定位。
- ※查經/分享：馬太福音六章 24-34 節

1. 寫出三件你最憂慮的事，你想神事會採取何種反應？
  2. 那些是屬於神的國與義？你多久曾為這些事禱告過？
  3. 評估你的[禱告事項]並做一張家庭每週[國度禱告表]
- ※禱告：請為教會的復興，和你全家的禱告生活代禱。

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
王下 5-8	王下 9-12	王下 13-17	王下 18-21	王下 22-25	代上 1-5	代上 6-9